## MITTEILUNGSBLATT





## Wallhausen

Freitag, 10. Oktober 2025 | Nr. 41

#### Liebe Dorfgemeinschaft in Dettingen-Wallhausen,

bei uns sind 410 Menschen gemeldet, die das 80. Lebensjahr vollendet haben. Im gesamten Stadtgebiet ist ungefähr jeder Fünfte älter als 65 Jahre. Etwa 5% der Bevölkerung ist pflegebedürftig im Sinne des Sozialgesetzbuches und 80% dieser pflegebedürftigen Menschen werden zuhause versorgt. Zum Teil deshalb, weil sie sich das wünschen. Zum anderen aber auch, weil es viel zu wenig Pflegeplätze gibt.

Unsere Gesellschaft wird älter, gleichzeitig werden wir später im Leben selbst Eltern. Das bedeutet, in Zukunft wird es immer häufiger vorkommen, dass Menschen im sogenannten "zweiten Alter", das etwa mit 45 Jahren beginnt, nicht nur die eigenen Kinder, sondern auch ihre Eltern pflegen (müssten). Auf diese Situation gilt es zu reagieren und nachhaltige Lösungen zu entwickeln – und das besser heute als morgen.

Mit den Schwerpunkt-Tagen "Pflege und Alter" haben wir daher ein Thema aufgegriffen, das uns alle betrifft:

uns als Eltern unserer Kinder, uns als Kinder unserer Eltern, uns als Arbeitnehmerlnnen, uns als Bürgerlnnen in Deutschland, in Baden-Württemberg, in Konstanz und in Dettingen-Wallhausen. Alle diese föderalen Ebenen sprechen beim Thema Pflege mit und das verkompliziert manches; das war eine von vielen Erkenntnissen, welche die Podiumsdiskussion "Altenpflege als gesamtgesellschaftliche Herausforderung" hervorbrachte, die am 28.09. hier im Rathaus stattfand.



Es hat sich während der Veranstaltungsreihe außerdem gezeigt, dass es ein Bedürfnis gibt, auch über schwierige Themen zu sprechen. So hat die Lesung mit der Autorin Maren Wurster, die in ihren Büchern "Papa stirbt, Mama auch" und "Totenwache" ihre Erfahrungen mit dem Sterben beschreibt, eine sehr offene und zugleich berührende Diskussion nach sich gezogen. "Zuhause älter werden. Eigenständig – so lange wie möglich" lautete der Titel der letzten Veranstaltung, hier konnte man sich mit hilfreichen Informationen und praktischen Tipps aus der Wohnberatung, dem Handwerk und verschiedenen städtischen und ehrenamtlichen Beratungsangeboten versorgen.

Allen HelferInnen und allen BesucherInnen ein herzliches Dankeschön für ihren Beitrag zum Gelingen der Schwerpunkt-Tage, die dieses wichtige Thema wieder in den Fokus gesellschaftlicher Debatten gerückt haben.

Ihre

Dr. Sarah Seidel Ortsvorsteherin

OA S

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Gerhard Igl: Zuständigkeiten der deutschen Kommunen, in: Franz Waldenberger u.a. (Hg.): Alterung und Pflege als kommunale Aufgabe (2022), S. 42, online unter: https://doi.org/10.1007/978-3-658-36844-9



#### **VERWALTUNG**

#### Was sonst passiert und interessiert...

#### Herzlichen Glückwunsch zum Pokalsieg!

Wir gratulieren den Spielern und allen Verantwortlichen der ü35-Mannschaft der SG Dettingen-Dingelsdorf zum 3:1-Erfolg gegen die SG Whyl/Endingen und damit zum Titel "Südbadischer Verbandspokalsieger". Gratulation.

#### Bekanntgabe des Mottos für die Fasnet 2025/26

Die Bekanntgabe des Mottos für die Fasnet gehört zum Äpfelfescht wie der Zwiebelkuchen und der Apfel. Und so wissen wir seit vergangenem Wochenende, worum es gehen soll. Die Narrenzunft lädt uns zu einer Auseinandersetzung mit der Vergangenheit ein: Diese Fasnet steht in Dettingen-Wallhausen unter dem Motto: Helden der Kindheit. Danke an Beate Huff und Corinna Lerner für die Überlassung der Fotos, welche wir nicht alle abdrucken konnten.

<b>Entsorgungsterm</b>

13.10.2025 Biomüllabfuhr Montag,

Papierabfuhr Dettingen

Mittwoch, 15.10.2025 Abfuhr gelbe Säcke

Der Wertstoffhof Dettingen, Hegner Straße, ist mit Ausnahme von Feiertagen jeweils freitags von 14.00 - 16.00 Uhr und samstags von 10.00 – 12.00 Uhr geöffnet.



#### BürgerInnen-Sprechstunde der Ortsvorsteherin

Die BürgerInnen-Sprechstunde findet jeden 2. und 4. Montag im Monat von 17.00 bis 18.30 Uhr statt. Bitte vereinbaren Sie vorher einen Termin unter: 07533/9368-0.



#### Die Ortsverwaltung informiert

#### **Querungshilfe Langenrainer Straße**

In der letzten Ortschaftsratssitzung wurde die geplante Maßnahme zur Verbesserung der Fußgängersicherheit in der Langenrainer Straße behandelt. Herr Everling vom Amt für Stadtplanung und Umwelt informiert das Gremium und die ZuhörerInnen mündlich über den aktuellen Stand.

Die Querungshilfe ist Teil des Handlungsprogramms Fuß, dessen Ziel die Verbesserung der Bedingungen für FußgängerInnen im Stadtgebiet ist. Bei der Priorisierung der Maßnahmen wurden neben verkehrlichen Kriterien wie Schulwege, Einrichtungen mit besonderem Schutzbedarf und Unfallschwerpunkten auch Rückmeldungen von Bürgerlnnen berücksichtigt.

Die Langenrainer Straße wurde aufgrund ihrer Bedeutung als Schulweg und der bestehenden Verkehrssituation mit der höchsten Dringlichkeitsstufe eingestuft. Die Maßnahme, der Bau einer Querungshilfe - ist bereits beschlossen und soll, sobald es die Haushaltslage zulässt, umgesetzt werden.



#### Zu verschenken

#### 1 Hamsterkäfig, 1 Mäusekäfig

mit Zubehör Tel.: 6900



#### Wegweiser Ortsverwaltung

Kapitän-Romer-Straße 4 www.konstanz.de/dettingen-wallhausen Tourismus: www.konstanz-info.com

#### Öffnungszeiten

Ortsverwaltung

Montag - Freitag 08:00 - 12:00 Uhr Montag 14:00 - 17:00 Uhr

**Tourist-Information** 

Montag - Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr 14:00 - 17:00 Uhr Montag

Zentrale 9368-0

dettingen-wallhausen@konstanz.de

Dr. Sarah Seidel 9368-11 Ortsvorsteherin

sarah.seidel@konstanz.de

Rebecca Klinkhammer 9368-14

rebecca.klinkhammer@konstanz.de Verwaltungsleiterin Jürgen Morgen 9368-14

Verwaltungsleiter

juergen.morgen@konstanz.de Monika Dohse 9368-12

allg. Verwaltung monika.dohse@konstanz.de

**Corinna Lerner** 9368-13

Ortsblatt, Friedhof,

Bootsliegeplätze 9368-15

**Beatrix Borgmann** 

Bürgerbüro, Fundsachen beatrix.borgmann@konstanz.de

Sylvia Madl 9368-16

sylvia.madl@konstanz.de Tourist-Information

#### Impressum

#### Herausgeber:

Ortsverwaltung Dettingen-Wallhausen, Kapitän-Romer-Str. 4, 78465 Konstanz, Tel.: 07533/9368-0 www.konstanz.de/dettingen-wallhausen

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Die Ortsvorsteherin oder deren Vertretung im Amt

#### Redaktionsschluss:

corinna.lerner@konstanz.de

Montag um 10.00 Uhr □ corinna.lerner@konstanz.de Durch Feiertage bedingte Änderungen werden gesondert mitgeteilt.

#### Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach



#### Veranstaltungen

Konstanz mit seinen Vororten hat so einiges zu bieten... Alle aktuellen Termine wie Ausstellungen, Konzerte,

Theater, Stadtführungen, Rad- und Wandertouren, Schifffahrten, etc. im Überblick unter: www.konstanz-info.com/events#/event

bis 19.10. Herbstausstellung RUNDum Vielfalt - Scharfe Früchte im Palmenhaus – Insel Mainau, www.mainau.de

11.10., 11:00-18:00 Uhr, open art stromeyersdorf 2025 offene Ateliers, Werkstätten und Ausstellungsräume im Industriegebiet Stromeyersdorf - Konstanz, www.openart-stromeyersdorf.de



## 11. Oktober 2025 GAUDI AUFM SCHIFF MS SEEGOLD mit der Bänd "Stuhlgäng"

Wallhausen ab: 19:30 – 23:20 Uhr Überlingen ab: 19:45 – 23:00 Uhr Vorverkauf 29 € / Abendkasse 32 €



Personenschifffahrt Giess & Giess GmbH, Tel. 0172-8834160 www.bodensee-personenschifffahrt.de

**12.10., 17:00 Uhr, Jahreskonzert der "Village Singers"** in der St.-Verena Kirche – Dettingen

12.10. Verkaufsoffener Sonntag - Konstanz

**18.10., 14:00- 18:00 Uhr, Herbstmarkt** im Feuerwehrhaus – Allensbach-Kaltbrunn

18.10., 18:00- 23:45 Uhr, Abend der offenen Türen im Neuwerk – Konstanz



18. Oktober 2025

METAL SHIP mit Stoned Henge
auf der MS SEEGOLD

Wallhausen ab: 20:00 - 23:30 Uhr

Vorverkauf 32 € / Abendkasse (falls verfügbar) 35 €



Personenschifffahrt Giess & Giess GmbH, Tel. 0172-8834160 www.bodensee-personenschifffahrt.de

**24.10. FÁILTE! – 19. Irisch-schottische Musikwochenende** unter dem Motto: VOICES OF CELTIC WOMEN im K9 – Konstanz, www.k9-kulturzentrum.de

25.10.-22.11. Herbst-Rundfahrten der BSB – Konstanz, www.bsb.de

**08.11., 15:00-22:00 Uhr, Kunstnacht** – Konstanz/Kreuzlingen, www.kunstnacht.de

**11.11., 18:00 Uhr, Moorschratausgraben** der Narrenzunft Moorschrat im Kabisland – Dettingen

13.11., jeweils 18:30 Uhr, dettingerArt Gespäche über Kunst und Muße mit Dr. Sarah Seidel und Martin Johannsmann im Sitzungszimmer im Rathaus – Dettingen, Eintritt frei. Weitere Termine: 11.12. mit Roland Higelin, 15.01.2026 mit Gilbert Glunk und 19.02.2026 mit Isolde Kief, www.dettingerart.de



15. November 2025

Liebe zwischen den Ufern im Advent auf der MS SEEGOLD mit djGrisu

Wallhausen ab: 19:30 – 23:20 Uhr Überlingen ab: 19:45 – 23:00 Uhr Vorverkauf 29 € / Abendkasse 32 €.



Personenschifffahrt Giess & Giess GmbH, Tel. 0172-8834160 www.bodensee-personenschifffahrt.de **16.11., 11:00-16:30 Uhr, Hobbyausstellung** in der Grundschule – Litzelstetten

**18.11.-05.01.26 Christmas Garden** – Insel Mainau, www.mainau.de

22.11., 12:00-17:00 Uhr, Vlohmarkt in der Kantine im Neuwerk – Konstanz

**22.11., 17:00-20:00 Uhr, 40. KREA-Markt** von Dettingen-Wallhausen Kreativ e.V., Eröffnung & Verkauf in der Grundschule – Dettingen, www.krea-dettingen.de

**22.11. Jahreskonzert** des Musikvereins Dingelsdorf in der Thingolthalle – Dingelsdorf

**23.11., 11:00-17:00 Uhr, 40. KREA-Markt** von Dettingen-Wallhausen Kreativ e.V., Verkauf & große Tombola in der Grundschule – Dettingen, www.krea-dettingen.de

27.11.-23.12. Weihnachtsmarkt am See – Konstanz

29.11./06./13./20.12., jeweils 11:00-14:00 Uhr, Adventsgrillen des Fanfarenzugs der Narrenzunft Moorschrat mit Glühwein, Kinderpunsch und Grillwürste am Kaufhaus Okle – Dettingen

**29.11., 12:00-20:00 Uhr, Weihnachtsmarkt** auf dem Rathausplatz – Allensbach

**29.11., 12:00-18:00 Uhr, Weihnachtsmarkt** auf dem Münster- und Rathausplatz – Insel Reichenau

**29.11.-21.12. Adventsfahrten der BSB** – Konstanz, www.bsb.de

03./05./10./12./17.12., jeweils 17:30-19:00 Uhr, Glühweinführung in Konstanz. Alle Jahre wieder Nikolaus vs. Weihnachtsmann. Warum früher mehr Lametta war, das Christkind die Frauenquote erfüllt, Not erfinderisch macht, Glühwein gesund ist und Päpste auch gerne Butter mögen. Weihnachtstraditionen kurz und knapp. Beim gemütlichen Spaziergang durch die Gassen mit Weinerlebnisführerin und Sommelière Heike Roensch werden drei regionale Winzerglühweine aus der Bodenseeregion sowie ein Bodensee-Rum verkostet. Dauer: ca. 1,5 Stunden, Preis: pro Person 29,- €. Infos und Tickets: Marketing und Tourismus Konstanz GmbH, Bahnhofplatz 43 (im Bahnhof), Konstanz, 07531/1330-30 oder online www.konstanzinfo.com/events/

**05.12., 17:00-20:00 Uhr, Glühweintreff** des Weltladens im Pfarrgarten – Dettingen

**12.-14.12. Weihnachtsmarkt in Litzelstetten** – Vorplatz Seeblickhalle, www.kuckuck-narrenzunft.de

**14.12., Spielen unterm Christbaum** mit der JuKa des Musikvereins Dingelsdorf auf dem Dorfplatz – Dingelsdorf

**21.12., 17:00 Uhr, Adventskonzert der "Village Singers"** in der St.-Verena Kirche – Dettingen

**21.12. Weihnachtskonzert** des Musikvereins Dingelsdorf in der Thingolthalle – Dingelsdorf

**30.12., 14:00 und 18:30 Uhr, TurnGala** in der Schänzle-Sporthalle – Konstanz, www.turngala.de









#### **Angebote vom Familienzentrum im Monat OKTOBER 2025**

Liebe Familien,

im Monat OKTOBER bietet das Familienzentrum verschiedene Angebote an. Ich freue mich über Ihre Teilnahme. Melden Sie sich zu den einzelnen Aktionen bitte immer per E-Mail unter familienzentrum.verena@bodanrueckgemeinden.de an.

- o Donnerstag, den 09.10.25 Apfel-Erlebnis Lernort
- o Mittwoch, den 22.10.25 BOXENSTOP & Offene Sprechstunde (nach Bedarf) im Eingangsbereich des Kinderhauses von 12.30-13.00 Uhr
- o Donnerstag, den 23.10.25 Vorlesenachmittag i.d. Bücherei Dettingen

Herzliche Grüße Johanna Brogle (Familienzentrum)





#### KIRCHEN

#### **Evangelische Kirchengemeinden**

Auferstehungskirche Litzelstetten & Jakobus-Gemeindezentrum Wallhausen mit den Ortsteilen Mainau, Dingelsdorf, Oberdorf und Dettingen

#### Pfarrer Jann Weinrich Tel. 0176/42082692

#### Pfarrbüro Litzelstetten

Holdersteig 25 a, 78465 Konstanz Telefon: 07531/94420 E-mail: konstanz-litzelstetten@kbz.ekiba.de www.ev-kirche-litzelstetten.de

Bürozeiten:

Dienstag 10:00 – 12:00 Uhr

#### Pfarrbüro Wallhausen Schwanenweg 14, 78465 Konstanz Telefon: 07533/7283 E-mail: wallhausen@kbz.ekiba.de www.ev-dettingen-wallhausen.de Bürozeiten: Dienstag Donnerstag 9:00 - 11:30 Uhr





#### 17. Sonntag nach Trinitatis

"Unser Glaube ist der Sieg, der die Welt überwunden hat." 1. Johannes 5.4c

#### Gottesdienste und Veranstaltungen

#### Donnerstag, 09. Oktober

19:30 Uhr Gute Zeit für Frauen im Jakobus-Gemeindezentrum

#### Freitag, 10. Oktober

15:00 Uhr Freitagsfrauen im Gemeindesaal der Auferstehungskirche

15:00 Uhr *Kinderchorprobe* in Litzelstetten

18:30 Uhr **Suomikuoroprobe** in der Auferstehungskirche

20:00 Uhr Spieleabend im K10 Wollmatingen

#### Samstag, 11. Oktober

10:00 Uhr KinderKirchen-Treff "Warum ich?" im Jakobus-Gemeindezentrum Wallhausen



#### Sonntag, 12. Oktober

10:15 Uhr *Gottesdienst* mit Bernhard Barth in Litzelstetten 17:00 Uhr *Kultur in der Kirche* präsentiert das Ein-Mann-Theater mit Volker Ranisch



Der Förderverein der evangelischen Kirchen Litzelstetten und Dettingen-Wallhausen e.V.

lädt ein zu Thomas Mann:

#### Die Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull

dargestellt von

#### Volker Ranisch

hintergründig und vergnüglich



#### Sonntag, 12. Oktober 2025 um 17.00 Uhr

in der Auferstehungskirche in Litzelstetten

Eintritt frei

#### Montag, 13. Oktober

19:45 Uhr Kirchenchorprobe in der Auferstehungskirche

#### Dienstag, 14. Oktober

20:00 Uhr **ökumenischer Bibelkreis** im katholischen Gemeindezentrum

20:00 Uhr **Posaunenchorprobe** in Allensbach

#### Mittwoch, 15. Oktober

08:00 Uhr **Morgenlob** im Strandbad Wallhausen 09:30 Uhr **Koala-Treff** im Gemeindesaal der Auferstehungskirche

16:00 Uhr Konfirmandenunterricht in Wallhausen

#### Donnerstag, 16. Oktober

15:00 Uhr Seniorenkreis in der Auferstehungskirche

#### Freitag, 17. Oktober

15:00 Uhr *Kinderchorprobe* in Litzelstetten

18:30 Uhr *Gospelchorprobe* in der Auferstehungskirche

#### Sonntag, 19. Oktober

10:15 Uhr *Gottesdienst* mit Gabriele Redlich im Jakobus-Gemeindezentrum



#### Kath. Pfarrgemeinde St. Verena Konstanzer Str. 7, 78465 Konstanz

**2** 07533 / 5185

Mail: pfarrbuero.verena@bodanrueckgemeinden.de www.bodanrueckgemeinden.de

#### Gottesdienste in den Konstanzer Bodanrückgemeinden vom 11. bis 19. Oktober 2025

#### Samstag, 11. Oktober

18.30 Uhr Dettingen Eucharistiefeier

#### Sonntag, 12. Oktober

09.30 UhrDingelsdorf Eucharistiefeier

11.00 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier (kleine Gemeinde)
12.30 Uhr Mainau ökumenischer Wortgottesdienst
mit Taufe von Florence Fleissner

17.00 Uhr Dettingen Konzert Village Singers

#### Montag, 13. Oktober

18.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier

#### Dienstag, 14. Oktober

18.30 Uhr Dettingen Eucharistiefeier, mitgestaltet von

der Frauengemeinschaft

#### Mittwoch, 15. Oktober

07.45 UhrLitzelstetten Schülergottesdienst 18.30 UhrDingelsdorf Eucharistiefeier

#### Donnerstag, 16. Oktober

18.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier

#### Freitag, 17. Oktober

18.30 Uhr Wallhausen Eucharistiefeier

#### Samstag, 18. Oktober

14.30 Uhr Dettingen Taufe von Ben Julian Werner Mau-

rer

18.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier

#### Sonntag, 19. Oktober

09.30 UhrDettingen Eucharistiefeier 11.00 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier

18.00 Uhr Litzelstetten Konzert Anna und Dirk

Den Rosenkranz beten wir täglich um 18.00 Uhr.

#### Pfarrbüro Dettingen Öffnungszeiten:

Montag 9.30 – 11.30 Uhr, Dienstag 16.00 – 18.30 Uhr. Außerhalb dieser Zeiten können Sie gerne eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen. Wir rufen Sie dann baldmöglichst zurück.

**Gemeindereferent Herr Langkau**, Tel.: 07533 949 369 thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de

#### Sprechstunde von Pfarrer Nagel in Dettingen:

Dienstag von 17.00 – 18.00 Uhr nach Terminabsprache im Pfarrbüro.

#### Katholische Öffentliche Bücherei:

Sonntag 10.00 – 11.30 Uhr Mittwoch 17.30 – 19.00 Uhr



Das Büchereiteam bedankt sich ganz herzlich für die Kuchenspenden beim Verenafest.



#### Das war ich nicht!

...das waren die Piraten! Wer kennt es nicht: das Chaos im Kinderzimmer, das Bad überschwemmt, verschwundene Socken. Was Sie sicher noch nicht wussten: das waren die Piraten! Die sind nämlich in der Stadt. Oder besser gesagt, in unserem neuen Bilderbuch. Eine wunderbare Geschichte zum Vorlesen für Kinder ab 3 Jahren. Auch ein neues Buch der beliebten Familie Maus hat bei uns Einzug erhalten: "Familie Maus macht Waschtag" – wie immer liebevoll illustriert und in Reimform geschrieben. Und da aller guten Dinge drei sind, legen wir Ihnen noch unser derzeitiges Lieblingskinderbuch ans Herz: "Jetzt fang ich dich" – eine großartige Vorlesegeschichte mit überraschendem Ende.

Ihr Büchereiteam

#### Erntedank 2025

Am 5. Oktober 2025 feierten wir in unserer Kirche St. Verena in Dettingen das Erntedankfest.

Ein herzliches Dankeschön gilt dem Kindergarten für die liebevoll gestalteten Tafeln sowie Familie Reichle vom Gebhardshof in Wallhausen für das wunderschöne Arrangement des Erntedankaltars.

Ebenso danken wir allen Spenderinnen und Spendern sowie Unterstützern, die mit ihrem Beitrag zum Gelingen dieses Festes beigetragen haben.

Die gespendeten Gaben werden in den kommenden Tagen an die Tafel weitergegeben und damit bedürftigen Menschen zugutekommen – ein sichtbares Zeichen gelebter Nächstenliebe.

#### Katholische Frauengemeinschaft St. Verena

Wir laden ganz herzlich ein zu unserem Monatsgottesdienst am **Dienstag, 14.10.2025 um 18.30 Uhr** mit dem Thema: Engel - Boten Gottes

Die Kollekte wollen wir dem Projekt Auxilium zur Verfügung stellen, damit sie Waisen und Kinder aus armen Familien mit Schulstipendien fördern können. Auxilium stellt Ausbildungsstipendien für handwerkliche und soziale Berufe zur Verfügung. "Hilf mir zur Schule" steht nach wie vor auf dem Plan.

#### Duo "2klang" - Pop-Konzert in Litzelstetten

Die Bodanrückgemeinden laden am **Sonntag, den 19. Oktober** zu einem Konzert mit Anna Riehle und Dirk Werner in die katholische Kirche St. Peter und Paul in Litzelstetten ein. Anna-Lena Riehle (voc) und Dirk Werner (voc, p) verzaubern mit stilvoller Popmusik und mitreißenden Balladen. Songs von Amy Winehouse, Bruno Mars, Cyndi Lauper, aber auch Herbert Grönemeyer, Tom Waits oder Bob Dylan sind einige Beispiele aus ihrem Repertoire.

Das Konzert beginnt um 18 Uhr, Karten gibt es für 15,- € (erm. 10,- €) an der Abendkasse.

#### Informationen zur Pfarreiratswahl 2025 im Erzbistum Freiburg



Die Wahl findet einheitlich im Erzbistum Freiburg am 18./19. Oktober 2025 statt.

Wahlberechtigt sind katholische Personen, die mindestens 16 Jahre alt sind und seit mindestens drei Mona-

ten in der Pfarrei wohnen.

#### Der Wahlvorgang bietet mehrere Modalitäten:

**1. Präsenzwahl** im Wahllokal am 19. Oktober bzw. am Vorabend: Bitte bringen Sie hierzu die Wahlbenachrichtigung mit, die Sie im September erhalten haben, sowie Ihren Personalausweis. Sie dürfen Ihr Wahlrecht nur persönlich wahrnehmen.

Wahllokale für den Stimmbezirk Bodanrück:

- Pfarrkirche St. Peter und Paul (Unterkirche): Komturweg 2, 78465 Konstanz-Litzelstetten, Öffnungszeiten: 18.10.2025, 18.00-20:00 Uhr
- Kath. Pfarrheim St. Verena: Dingelsdorfer Str. 2, 78465 Konstanz-Dettingen, Öffnungszeiten: 19.10.2025, 9:00-11:00 Uhr
- 3. Kath. Pfarrheim St. Nikolaus, Nikolausweg 2, 78465 Konstanz-Dingelsdorf, Öffnungszeiten: 19.10.2025, 11:45-13:00 Uhr
- 2. Onlinewahl: Online können Sie vom 5.–17. Oktober 2025 (18:00 Uhr) wählen. Dazu rufen Sie folgende Webseite auf: www.ebfr.de/pr-wahl2025. Ihren 10-stelligen Nutzernamen kennen Sie, wenn Sie auf der Plattform danach gefragt werden. Ihr persönliches Passwort ist auf der Wahlbenachrichtigung abgedruckt, die Sie bereits erhalten haben.
- 3. Briefwahl: Wenn Sie Briefwahl beantragen wollen, müssen Sie bis spätestens 12.10.2025 einen Wahlschein beim Wahlvorstand der Kirchengemeinde beantragen. Verwenden Sie hierzu das Formular auf der Rückseite Ihrer Wahlbenachrichtigung. Ihre Briefwahlunterlagen müssen bis 19.10.2025 (13:00 Uhr) beim Wahlvorstand eingegangen sein. Sie können die Briefwahlunterlagen auch direkt in den Briefkasten des Zentralen Pfarrbüros der Bodanrückgemeinden (Martin-Schleyer-Str. 18, 78465 KN-Litzelstetten) einwerfen.

#### Wahlmodus

Im Pfarreirat der Pfarrei "Hl. Dreifaltigkeit Konstanz" wird es 20 Sitze geben. Der Bodanrück wird durch **3 Personen** vertreten sein. Die Wahl zum Pfarreirat wird als **echte Teilortswahl** durchgeführt. D.h. Sie wählen die Personen, die den Stimmbezirk Bodanrück im künftigen Pfarreirat vertreten werden. Jeder Wähler hat (bis zu) **3 Stimmen** zu vergeben. Ein Kumulieren der Stimmen ist **nicht** möglich, d.h. man darf einem Kandidierenden **nur eine Stimme** geben, nicht mehrere.

#### Kandidierende für den Stimmbezirk Bodanrück:

Deggelmann, Felix (Geschäftsführer), Dettingen Kompp, Simon (Kaufmännischer Angestellter), Dettingen Müller, Hannah (Auszubildende zur Erzieherin), Dingelsdorf Münch, Regina (Dipl. Sozialpädagogin), Litzelstetten Rauschenbach, Ulrike (Dipl. Sozialpädagogin), Litzelstetten

Schnurer, Tobias (Gesundheits- und Krankenpfleger), Dingelsdorf

Vetter, Harald (Polizist), Dingelsdorf

Wörner, Matthias (Polizist, Jurist, Hochschuldozent), Litzelstetten

(siehe auch unter https://kath-konstanz.de/pfarreirats-wahl-konstanz-2025/vorstellung-kandidierende/



#### Rosinenpicken

Haben Sie sich schon einmal gefragt, welchen Unterschied es zwischen Rosinen und Sultaninen gibt? Für Rosinen werden dunkle Trauben überreif geerntet und getrocknet - unsere Rosinen sogar traditionell in der Sonne. Sultaninen werden aus hellen Trauben hergestellt, sie werden mit einer Lösung aus Pottasche und Olivenöl besprüht, wodurch sich die äußere Haut löst und die innere Schale wasserdurchlässig wird. Dadurch trocknen sie etwa doppelt so schnell, weswegen Sultaninen preiswerter sind. Rosinen sind also hochwertiger - und wenn sie aus fairem Handel stammen noch viel mehr. Unsere Bio-Rosinen stammen von IŞIK in der Türkei. IŞIK erhält und fördert kleinbäuerliche Strukturen in der Landwirtschaft, in der Verarbeitung sind vor allem für Frauen sichere Arbeitsplätze entstanden. So, den Theorieteil haben wir jetzt, können Sie den Unterschied auch schmecken?

Am 12. Oktober finden Sie uns beim verkaufsoffenen Sonntag auf dem Augustinerplatz. Gemeinsam mit Aktiven von fair.nah.logisch. und dem Verein Brauchbarschaft wollen wir an dem Tag für nachhaltigen Konsum werben. Kommen Sie vorbei!

Wichtig: am Freitag 17. Oktober bleibt unser Weltladen geschlossen, unser Team ist an diesem Tag auf Betriebsaus-

#### WELTLADEN - FAIR HANDELN

Dingelsdorfer Str. 2 Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 15 - 18.30 Uhr 78465 Konstanz-Dettingen www.weltladen-dettingen.de 9 - 12.30 Uhr Samstag

Folgen Sie uns auf instagram.com/weltladen\_konstanz\_dettingen Tel. 0 75 33 / 94 97 55 (Laden), 93 56 55 (Büro), Fax 93 56 58 Träger: Partnerschaft für Eine Welt St. Verena e.V



Name: Offener Klosterpark Hegne lädt zum herbstlichen

Spaziergang ein

Termin: 11. Oktober 2025, 14:30 - 16:00 Uhr

**Ohne Anmeldung** 

Treffpunkt: Am Brunnen im Klosterhof, Konradistr. 12

Weitere kostenfreie Angebote

13.10. WorTraum

19.10. Sehnsucht - Konzert in der Klosterkirche



#### VEREINE





#### 💃 Tanzwütige gesucht! 🕺



Unsere Tanzgruppen Dancing Kids (Klasse 1-5) und Dancing Teens (ab Klasse 6) brauchen dringend jemanden, der weiß, dass "Cha-Cha-Cha" nicht die Abkürzung für Chat-GPT ist.

Wir suchen eine Übungsleiterin oder einen Übungsleiter (m/w/d), der...

- Spaß daran hat, Kindern und Jugendlichen Tanzschritte beizubringen
- auch mal ein paar wilde Moves aushält

#### Was wir bieten:

- → eine motivierte Truppe, die tanzen will statt stillsitzen
- ☼ Unterstützung vom Verein (keine Sorge, du musst nicht alles allein wuppen)

Klingt nach deinem Beat? Dann melde dich bei uns: [Kontakt: thomas.wolf@tsvdettingenwallhausen.clubdesk.com] Mach mit - und hilf uns, die Tanzfläche zum Glühen zu bringen!



#### **FUSSBALL**







SG I – FC Überlingen Sonntag, 12.10. | 11.30 Uhr SG II -SV Litzelstetten II

#### **UNTERSTÜTZT DIE SG!**



#### **HANDBALL**



#### Spiele am Samstag: 11.10.2025

Dettingen:

13.45 Uhr GJE2 gegen Blumberg 15.15 Uhr GJE1 gegen HCDJK KN 16.45 Uhr WJD gegen Allensbach

Kaltbrunn:

12.00 - 13.30 Uhr F-Jugendturnier

Auswärts:

WJE in Radolfzell 10.30 Uhr 13.30 Uhr MJC in Radolfzell

#### Spiele am Sonntag: 12.10.2025

16.00 Uhr GJD 2 gegen Bodman 18.00 Uhr Herren SG 2 gegen Bodman



#### **Yachtclub Dettingen**

Am **18.10.2025** findet unsere diesjährige **Herbst-Kranaktion** statt. Es kann daher zu Verkehrsbehinderungen im Bereich der Uferstraße in Wallhausen kommen. Durch den Kran und die Bootstransporte ist dort Vorsicht geboten. Wir bitten alle Anwohner um Verständnis für eventuelle Beeinträchtigungen.

Der Vorstand

#### Village Singers



Gesangverein 1898 Dettingen-Wallhausen e.V.

#### **Jahreskonzert**

am

Sonntag, 12. Oktober um 17.00 Uhr Kirche St. Verena, Dettingen

Wir freuen uns auf Sie!

www.village-singers.de





Die Helfer/innen von Miteinander leben leisten Nachbarschaftshilfe bei der Bewältigung Ihres Alltags. Mit Fragen und Problemen können Sie sich an unsere Ein-

Mit Fragen und Problemen können Sie sich an unsere Einsatzleiterin Annette Rathgeb wenden. Telefon 07533/98542.



#### Treffpunkt Miteinander - Bewegen

Freitags, 14:30 bis 15:30 Uhr, im katholischen Pfarrheim (Sylvia/Alrun)

#### Montagscafé

für Menschen mit demenziellen Einschränkungen... montags von 14:00 - 17:00 Uhr in den Räumen in der Kapitän-Romer-Str. 19 in Zusammenarbeit mit den Maltesern. Wir bitten um Voranmeldung bei Frau Gewalt:

Tel.: 07531-810488 oder Email: rita.gewalt@malteser.org

#### Beim Dienstagscafé...

in den Räumen in der Kapitän-Romer-Str. 19 gibt es wie gewohnt ab **15:00 Uhr** Kaffee und Kuchen und anschließend Gesellschaftsspiele (z.B. Rummikub, Skip-Bo, Scrabble). Jede und jeder, der oder dem eine kleine Abwechslung im wöchentlichen Alltag guttut ist herzlich willkommen.

#### PC-Hilfe 60+

Wir stehen mittwochs zwischen **14:30 und 16:30 Uhr** in der Kapitän-Romer-Str. 19 in den Räumen des Vereins für Eure Fragen zum Computer und zum Smartphone zur Verfügung. Bitte unbedingt Euer Kommen anmelden mit Angabe des Problems/Themas, damit wir uns entsprechend vorbereiten können.

Anmeldung per eMail an PC-Hilfe-Dettingen@web.de Wir freuen uns, wenn wir helfen können.



#### **PRESSEINFORMATIONEN**



Kinder- und Jugendhospizarbeit Landkreis Konstanz

Klettern in den Herbstferien für Kids in krisenbedingten Zeiten

Raus aus dem Alltag und hinein ins Abenteuer: Die Kinderund Jugendhospizarbeit Landkreis Konstanz lädt am **Dienstag, 28. Oktober von 14 bis 17 Uhr**, zu einem Kletter-Nachmittag im Kletterwerk Radolfzell ein. Das Angebot richtet sich an Kinder und Jugendliche ab zehn Jahren, die in ihrem familiären Umfeld mit schwerer Krankheit, Behinderung, Verlust oder Trauer konfrontiert sind. Klettererfahrung ist nicht notwendig. Gut gesichert und unter fachlicher Leitung können sich alle auf ihrem Level ausprobieren. Für die Kinder- und Jugendlichen entstehen dank Sponsoren keine Kosten.

Anmeldeschluss ist Freitag, 17. Oktober bei Petra Dierenbach, Tel. 07531 69138-19, Mail: kinderhospizarbeit@hospiz-konstanz.de

Weitere Aktionen und ausführliche Infos unter www.kinderhospizarbeit-konstanz.de



#### Anfang Oktober wird das Konstanzer Straßennetz digital erfasst

Fahrzeuge mit Spezialkameras im Stadtgebiet unterwegs Bis voraussichtlich 27. Oktober ist im Konstanzer Stadtgebiet die Firma Cyclomedia Deutschland GmbH unterwegs. Mit Kameras und Laserscannern werden hochauflösende 360°-Panoramabilder erstellt. Diese Bilder bilden Straßen, Wege und Gebäude großräumig und realitätsnah ab – und dienen ausschließlich der Arbeit der Stadtverwaltung.

Die Aufnahmen erleichtern die Visualisierung, Messung und Planung und verbessern so viele Arbeitsprozesse in der Verwaltung. Davon profitieren auch Bürgerinnen und Bürger: Etwa bei der Bearbeitung von Fragen zur Barrierefreiheit, bei der Planung von Straßen und Radwegen oder bei der Einsatzplanung von Feuerwehr und Rettungskräften

Datenschutz hat dabei höchste Priorität: Gesichter und Kfz-Kennzeichen werden unkenntlich gemacht, noch bevor die Bilder den Nutzern zur Verfügung gestellt werden. Cyclomedia Deutschland GmbH ist Mitglied im Verein Selbstregulierung Informationswirtschaft (SRIW) und arbeitet nach dem dort festgelegten Datenschutzkodex für Geoinformationsdienste.

Mehr Infos zum Datenschutz bei Geoinformationsdiensten: www.sriw.de

#### Herbstführungen über den Hauptfriedhof Konstanz

Grabarten, Gestaltung, Gebühren

Die Friedhofsverwaltung Konstanz lädt im Herbst zu zwei öffentlichen Führungen über den Hauptfriedhof ein. Vorgestellt werden ausgewählte Grabarten mit ihren Gestaltungsmöglichkeiten. Teilnehmende erhalten kompaktes Hintergrundwissen zu Pflege, Laufzeiten und Gebühren.

- Mittwoch, 22. Oktober 2025, 17 Uhr
- Donnerstag, 20. November 2025, 15 Uhr

Dauer: ca. 60 Minuten

Treffpunkt: Friedhofsverwaltung Konstanz, Riesenbergweg 12, 78467 Konstanz

Hinweis: Je nach Nachfrage werden pro Termin zwei parallele Führungen angeboten.

Die Führungen richten sich an Interessierte, die sich über die Vielfalt der Grabformen informieren oder eine Entscheidung zur Grabwahl vorbereiten möchten.

Weitere Informationen:

Friedhofsverwaltung Konstanz, Auskunft@ebk-tbk.de 07531/997 291

## Bodensee PHILHARMONIE

#### 2. Philharmonisches Konzert der Saison 2025 | 2026 STRÖMUNGEN DER SEHNSUCHT

Mittwoch, 15. Oktober 2025, 19:30 Uhr und Freitag, 17. Oktober 2025, 19:30 Uhr im Konzil Konstanz

#### Klangwelten zwischen Sehnsucht und Fernweh

Ein Abend voller musikalischer Intensität erwartet das Publikum: Unter der Leitung des polnischen Dirigenten **Paweł Kapuła** widmet sich die Bodensee Philharmonie im Konzil drei Meisterwerken der Romantik.

Edvard Griegs **Peer Gynt-Suite Nr. 1 op. 46** entführt in eine Welt zwischen norwegischer Naturidylle und mythischem Zauber – vom leuchtenden Sonnenaufgang bis zum wilden Tanz der Trolle.

Mit Édouard Lalos Symphonie espagnole d-Moll op. 21 steht ein Werk auf dem Programm, das Virtuosität und mediterranes Temperament verbindet. Solist ist der junge Schweizer Geiger Raphael Nussbaumer, der mit diesem Konzert sein Debüt gibt.

Den Abschluss bildet **Peter Iljitsch Tschaikowskys Sinfonie Nr. 4 f-Moll op. 36** – ein eindrucksvolles Zeugnis innerer Zerrissenheit, voller Dramatik, Pathos und Hoffnung. Mit dieser Programmfolge spannt das Konzert einen weiten

Bogen von nordischer Melancholie über französisch-iberisches Kolorit bis hin zu russischer Sehnsucht – ein Abend für alle, die sich von Musik in ferne Welten entführen lassen wollen.

Die Konzerteinführung mit Dr. Hans-Georg Hofmann findet jeweils eine Stunde vor Konzertbeginn im Studio, Fischmarkt 2 statt.

#### Karten und weitere Informationen

Das Konzert findet im Konzil Konstanz statt. (Weiteres Konzert im Milchwerk Radolfzell sowie in Frickingen und Zürich)

Karten sind erhältlich über www.bodensee-philharmonie.com und an allen bekannten Vorverkaufsstellen.



Herbert Gieß & Werner Bosch IMKERN WIE IN DER STEINZEIT

#### Honig, Wachs & Propolis – wertvolle Güter in der Pfahlbauzeit am Bodensee

Die Veranstaltung findet am Freitag, 24.10.2025 um 19:00 Uhr im Pfarrsaal Allensbach statt.

Herbert Gieß und Werner Bosch vom Pfahlbauverein Dingelsdorf präsentieren in spannender Form ihr langjähriges experimentalar-



chäologisches Feldprojekt "Bienen halten wie in der Vorzeit"

Mittels einer PowerPoint-Präsentation, anschaulich bebilderten Roll-Ups und Klotzbeuten (hohle Baumstämme die als Bienenbehausung dienen), wird ausgiebig über die vorzeitliche Imkerei im Vergleich zur modernen imkerischen Betriebsweise berichtet.

Die Bienenhaltung sowie die Gewinnung von Honig, Wachs und Propolis (Heilmittel) im Umfeld der steinzeitlichen Pfahlbauern wird anschaulich dargestellt.

Ein geschmackliches Erlebnis ist dabei die Verkostung von "Steinzeithonig (Wabenhonig)".

Eine ausführliche Beschreibung über die "Steinzeitliche Bienenhaltung" kann auf der Internetseite des Pfahlbauvereins Dingelsdorf www.pahlbau-dingelsdorf.de oder www.bodenseeimkerei-zum-honigschlecker.de nachgelesen werden.







## Alles, vom Baby bis zum Teeny!





Nummernvergabe: Sonntag, 28.09.25 ab 19 Uhr Solange der Vorrat reicht - auf unserer Website.

Da wir nur ein gewisses Kontingent an Nummern vergeben können, müssen schon vorhandene Nummern ebenfalls neu bestätigt werden!

Teilnahmegebühr für Verkäufer: 10€

10% des Umsatzes sind für das Kinderhaus, die Grundschule und DingelsDorfLeben e.V.

www.dingelsdorferbasar.jimdo.com | dingelsdorferbasar@web.de



#### **ANZEIGEN**

**Trockner**, funktionstüchtig, älteres Modell. 70 €, Selbstabholung. Tel.: 07533/1696



Qualität aus eigener Schlachtung und Verarbeitung

78465 Konstanz-Dettingen, Kapitän-Romer-Str. 9b Tel. 07533/6321

Angebote gültig von Di., 14.10. - Sa., 18.10.:

Schweinegulasch100 g1,89Fleischkäse zum Backen100 g1,69Leberwurst, fein100 g1,89Lyoner100 g1,89

Für den Spontaneinkauf nach Ladenschluss steht Ihnen unser Verkaufsautomat in der Kapitän-Romer-Str. 9b zur Verfügung.

#### Schwanen-Apotheke ab 01.10.2025 geänderte Öffnungszeiten:

	Vormittag	Nachmittag
Montag	9:00 - 13:00	15:00 – 18:00
Dienstag	9:00 - 13:00	15:00 – 18:00
Mittwoch	9:00 - 13:00	15:00 – 18:00
Donnerstag	9:00 - 13:00	15:00 – 18:00
Freitag	9:00 - 13:00	15:00 – 18:00
Samstag	9:00 - 12:00	



## Zu Gazt bei Familie Rommel

#### Landgasthof Arenz

Liebe Damenkränzle-Wieber,

Montag, 09.02.2026 I 19.00 Uhr Beginn
Einlass ab 18.30 Uhr: Ein Motto – zwei Welten!

"In der Unterwelt, wo das Wunder blüht, tanzen wir,
bis der Morgen glüht!"

beflügelt die Fantasie. Ob Ihr dabei an geheimnisvolle Göttinnen und Fabelwesen der Tiefe oder an schillernde Nixen und Wunder der Unterwasserwelt denkt – Eurer Kreativität sind keine Grenzen gesetzt!

## Eine herzliche Bitte an unsere langjährigen, treuen Gruppen:

Gebt uns doch gerne bald Bescheid, ob ihr 2026 wieder mit dabei seid – und mit wie vielen Freundinnen ihr plant zu kommen. Wir freuen uns sehr, wenn Ihr wieder Teil davon seid! Eure Christine & Simone





Ein Betrieb der Rommel Gastronomie GmbH & Co.KG Kapitän-Romer-Straße 1 | 78465 Konstanz

Telefon 07533/932210 info@landgasthofkreuz.com | www.landgasthofkreuz.com

## Sa

#### Sanitär | Heizungen | Kundendienst

#### Meisterbetrieb Stefan Breyer

Am Briel 64 78467 Konstanz

Telefon: 07531/9598400 Handy: 0151/61124582 E-Mail: info@sanitaer-breyer.de

#### NOTDIENST

- Sanitär
- Heizung
- Rohrreinigung bei Verstopfung
- Heizung Kundendienst
- Austausch von Bad- / Küchenarmaturen
- Sanitärinstallationen aller Art

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

# WWW.rolladen-sauter.de Rosmarinheideweg 2 78467 Konstanz • Tel.: 07531 / 63858 ROLLADEN JALOUSIEN ROLLA

#### Wir vom Gartenforum gestalten und pflegen Ihren Garten

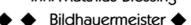


Dipl.-Ing. (FH) Eva Eisenbarth Weiherstraße 20 78465 Konstanz-Dettingen Tel. 07533/9497710 www.gartenforum.com



#### **Blessing Natursteine**

Inh. Matthias Blessing





#### Grabmale

Wollmatinger Straße  $54 \cdot 78467$  Konstanz Telefon  $0.75 \cdot 31/6 \cdot 21 \cdot 10 \cdot Telefax \cdot 0.75 \cdot 31/5 \cdot 04 \cdot 14$ 

#### Jetzt sind wir auch für Sie in Allensbach

Hochstraße 1, direkt am Parkplatz Friedhof Telefon: 07533/935110 oder 0172 7412964



Badsanierung aus einer Hand - Sanitäre Anlagen Badmöbel - 3D Badplanung - Wärmepumpen Reparaturen - Duschabtrennungen



## SCHREINER STEINMETZ-/STEINBILDHAUERMEISTER

Professor-Maier-Leibnitz-Str. 15 78476 Allensbach

Tel.: 0 75 33 / 36 12 Fax: 0 75 33 / 99 74 32 www.schreiner-natursteine.de

Werkstätte für Grabmalkunst und Steinrestaurierung

#### Persönliche Hilfe und Begleitung im Trauerfall

Bestattungen Georg Deggelmann GmbH · 78465 Konstanz-Dingelsdorf Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. 075 33/35 74 · www.bestattungen-deggelmann.de









Bild: Ortsverwaltung Dettingen

- Bodenbeschichtung
- Schimmelsanierung
- Fassadengestaltung
- Innengestaltung
- Trockenbauarbeiten





Lohnerhofstr. 5 78467 Konstanz

Malermeister Stöcks Telefon 07531/92 15 240 07531/92 15 241 info@stoecks-malermeister.de

www.stoecks-malermeister.de